

### **Anny und Sibel Öztürk: „Superheroes“, „Alien“**

Die beiden nicht gleichaltrigen Schwestern Anny und Sibel Öztürk sprechen von sich als „verspätete Zwillinge“: „Wir sind wie Donald Ducks Neffen Tick, Trick und Track, ohne Track... Wir vervollständigen unsere Sätze ständig und reden oft dasselbe im gleichen Moment, komisch, oder?“

Seit 1999 arbeiten die beiden Städelstudentinnen teilweise künstlerisch zusammen. Der Konkurrenzkampf einer geschwisterlichen Zusammenarbeit ist ihnen fremd. Seit letztem Jahr haben sie in verschiedenen Ausstellungen Gemeinschaftsprojekte realisiert, die sich autobiografisch mit ihrer Vergangenheit auseinandersetzen. Erinnerungen an ihre Kindheit: Möbel, Spielzeug, Fotografien, Filmdokumente, die 70er Jahre Riesenmustertapete und der türkische Diwan der geliebten Tante wurden in verschiedenen Ausstellungen mit ihren persönlichen Vorstellungen über die entsprechenden Orte verknüpft.

Anny und Sibel Öztürk wechseln ihre Medien von Projekt zu Projekt. Auch wechseln sich Phasen der Zusammenarbeit mit Etappen individueller Arbeit ab. Für sie spiegelt sich darin ihre türkische Herkunft wieder: „Der Türke ist praktisch veranlagt“. Nichts ist unmöglich. „Türken können vielleicht nichts perfekt, aber sie können alles“.

Galerie Anita Beckers, Frankfurt/Main

#### **Anny Öztürk**

geb. 1970 in Istanbul

seit 1995 Studium an der Städelschule in Frankfurt bei Christa Näher

#### *Einzelausstellungen (Auswahl):*

1999 19, Galerie Anita Beckers, Frankfurt/M.

#### *Ausstellungsbeteiligungen (Auswahl):*

2000 *Man muss ganz schön viel lernen um hier zu funktionieren,*  
Kunstverein Frankfurt/M.

#### **Sibel Öztürk**

geb. 1975 in Eberbach/Neckar

seit 1997 Studium an der Städelschule Frankfurt bei Christa Näher

*Gemeinsames Ausstellungsprojekt von Anny und Sibel Öztürk:*

2000 *Evelyn*, 1822-Forum, Frankfurt/M.

*Ausstellungsbeteiligungen von Anny und Sibel Öztürk (Auswahl):*

- 2001 *Nachgesang. Das Malwerk und das Schöne – Assemblage*,  
Klasse Christa Näher, Kunstverein Frankfurt/M.  
*Germania*, Palazzo delle Papesse, Siena  
*Rundgang VII – German Leitkultur*, Kunsthalle Fridericianum,  
Kassel
- 2000 *Dynamo. Eintracht*, Galerie ak, Frankfurt/M. und HfBK Dresden  
1998 *Stuttgart, 17.7.1956 – Salem (Wis.) USA, 3.3.1977*, Portikus  
Frankfurt/M.



Sibel Öztürk  
*Alien*, Foto-Collage, 2000  
Auflage: 5 C-Prints, 15 x 21 cm  
DM 300 plus DM 50 Versandkosten



Anny Öztürk  
*Superheroes*, Gouache, 2001  
Auflage: 5 Blätter, Din A4  
DM 500 plus DM 50 Versandkosten